

Distr.: General  
19 June 2013  
Arabic  
Original: English

## المجلس الاقتصادي والاجتماعي



مؤتمر الأمم المتحدة الإقليمي العاشر لرسم  
الخرائط للأمريكتين  
نيويورك، ١٩-٢٣ آب/أغسطس ٢٠١٣  
البند ٦ (أ) من جدول الأعمال المؤقت\*  
ورقات المؤتمر: الورقات المقدمة بناء على  
دعوة بشأن التطورات التي شهدتها مؤخراً  
مجال إدارة المعلومات الجغرافية المكانية لمعالجة  
المسائل الوطنية والإقليمية والعالمية

### الخطة الوطنية الإسبانية لمراقبة الأرض: نظام إنتاج تعاوني جديد في أوروبا

مذكرة من الأمانة العامة

تتشرف الأمانة العامة بتوجيه انتباه مؤتمر الأمم المتحدة الإقليمي العاشر لرسم  
الخرائط للأمريكتين إلى الورقة التقنية عن موضوع "الخطة الوطنية الإسبانية لمراقبة الأرض:  
نظام إنتاج تعاوني جديد في أوروبا"<sup>(١)</sup>. والورقة التقنية متاحة في الموقع الشبكي للمؤتمر  
باللغة التي قُدمت بها فقط (<http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/RCC/unrcca10.html>).  
والمؤتمر مدعو إلى الإحاطة علماً بها.

(١) أعدّها أنطونيو أروثاريننا، نائب مدير مراقبة الأرض، المعهد الجغرافي الوطني، مدريد.



## موجز الورقة التقنية

تُلبي الخطة الوطنية الإسبانية لمراقبة الأرض الحاجة إلى معلومات عن الأرض وكيفية تطورها. وهي توفر المعلومات الجغرافية الأساسية التي يحتاجها البلد لإدارة أمور من بينها البيئة والزراعة والبنية التحتية وحالات الطوارئ والأنشطة الأمنية، على نحو مستدام.

وتشمل الخطة ثلاثة مشاريع وطنية كما يلي:

(أ) مشروع التصوير الرأسي الجوي الوطني الذي ينسق بين الحصول على الصور الجوية ووضع النماذج الرقمية للأرض؛

(ب) المشروع الوطني للاستشعار عن بعد الذي ينسق التغطية الصورية المستمرة من سواتل مراقبة الأرض؛

(ج) مشروع نظام المعلومات عن غطاء الأرض واستخدام الأرض، الذي يصف بدقة المناطق الحضرية والزراعية والغابات والأراضي الرطبة وغيرها من المناطق الاصطناعية والطبيعية في البلد.

أما المستخدمون الرئيسيون لهذه المعلومات فههم المواطنون الإسبان، والإدارات العامة الإسبانية، والمنظمات والمؤسسات الأوروبية التي تعمل ضمن إطار هذه الهيئات، من قبيل البرنامج الأوروبي لمراقبة الأرض (كوبرنيكوس).

وتقدم الخطة نموذج إدارة لا مركزيا يقوم على توافق الآراء والتنسيق والتعاون والتشارك في التمويل بين مختلف الهيئات العامة. وتتبع الخطة نهجاً قاعدياً من خلال تنسيق تدفق المعلومات من المستويين المحلي والإقليمي إلى المستويات الوطني والأوروبي والعالمي.

ويمكن تطبيق نموذج الخطة في بلدان أخرى بالنظر إلى هدفها وبنيتها وتنظيمها، بما أنها تيسر التعاون بين المؤسسات العامة وتتسم بطابع مستدام سيظهر مع مرور الوقت. وستحصل الخطة على جائزة الأمم المتحدة للخدمة العامة في الفئة ٤، "تعزيز النهج الحكومية الجامعة في عصر المعلومات"، خلال منتدى الأمم المتحدة للخدمة العامة لعام ٢٠١٣ الذي سيعقد في المنامة، في الفترة من ٢٤ إلى ٢٧ حزيران/يونيه.